材质：105g铜版纸　尺寸：60X80mm　印刷：四色印刷　双面印刷　折页

此页为封面

AUKEY

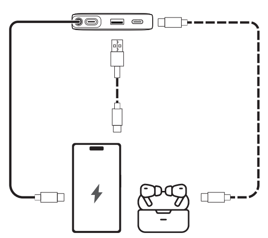
USER MANUAL

Spark Sling 10000 Lite Plus

Benutzerhandbuch | Manuel de l'Utilisateur | Manual de Usuario
Manuale d'uso | Panduan pengguna | Instrukcja obsługi | Kullanım kılavuzu
Руководство пользователя | 使用手冊 | 取扱説明書 | دليل المستخدم

Charging Your USB Devices

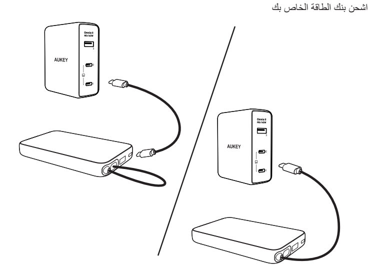
Laden Sie Ihre USB-Geräte auf
Charger vos appareils USB
Cargue sus Dispositivos USB
Caricare i tuoi dispositivi USB
Mengisi Daya Perangkat USB Anda
Ładowanie urządzeń USB
USB Cihazlarınızı Şarj Etme
Зарядка USB-устройств
為USB裝置充電
機器を充電する
شحن أجهزة USB الخاصة بك



▬ ● ● ●	▬ ● ● ○	▬ ● ○ ○	▬ ○ ○ ○	▭ ○ ○ ○
100%	75~100%	50~75%	25~50%	< 25%

Recharging Your Power Bank

Aufladen Ihrer Powerbank
Recharger votre banque d'alimentation
Recarga de su banco de energía
Ricaricare il tuo Power Bank
Mengisi Ulang Power Bank Anda
Ładowanie Twojego banku mocy
Güç Bankanızı Şarj Etme
Подзарядка вашего внешнего аккумулятора
為行動電源充電
パワーバンクを充電する
اشحن بنك الطاقة الخاص بك



▬ ◉ ○ ○	▬ ◉ ○ ○	▬ ● ◉ ○	▬ ● ● ◉	▬ ● ● ●
< 25%	25~50%	50~75%	75~100%	100%

Fast Charging

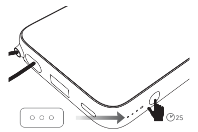
Schnelles Aufladen | Charge rapide | Carga rápida | Ricarica rapida | Ngecas Gancang | Szybkie ładowanie | Hızlı Şarj | Быстрая зарядка | 快速充電 |急速充電 | شحن سريع

Orange | Orange | Orange | Naranja | Arancia | Arancia | Pomarańczowy | Turuncu renk | Апельсин | 橙色 |オレンジ | البرتقالي

Small Current Mode

Modus Kleiner Strom
Mode de courant faible
Modo de corriente pequeña
Modalità piccola corrente
Mode Arus Kecil
Tryb małego prądu
Küçük Akım Modu
小電流モード
Режим малого тока
小電流模式
الوضع الحالي الصغير

Marquee mode | Lauflichtmodus | Mode défilement | Modo marquesina | Modalità scorrimento | Mode marquee | Tryb marquee | Marquee modu | マーキーモード | Режим выделения | 跑馬燈模式 | وضع الشاشة الاسمية



Suitable for devices with small battery capacity, low charging power and current, such as Bluetooth earbuds and Smartwatches.
Geeignet für Geräte mit geringer Akkukapazität, geringer Ladeleistung und niedrigem Ladestrom, wie Bluetooth-Ohrhörer und Smartwatches.
Convient aux appareils avec une petite capacité de batterie, une faible puissance de charge et un faible courant, tels que les écouteurs Bluetooth et les montres intelligentes.
Adecuado para dispositivos con poca capacidad de batería, baja potencia de carga y corriente, como auriculares Bluetooth y relojes inteligentes.
Adatto a dispositivi con capacità della batteria ridotta, bassa potenza di carica e corrente, come auricolari Bluetooth e smartwatch.
Cocok untuk perangkat dengan kapasitas baterai kecil, daya dan arus pengisian rendah, seperti earbud Bluetooth dan jam tangan pintar.
Nadaje się do urządzeń o małej pojemności baterii, niskiej mocy ładowania i prądzie, takich jak słuchawki douszne Bluetooth i smartwatche.
Bluetooth kulaklıklar, akıllı saatler ve küçük pil kapasitesine, düşük şarj gücüne ve akıma sahip diğer cihazlar için uygundur.
Bluetooth ヘッドセット、スマート ウォッチ、およびバッテリー容量が小さく、充電電力と電流が低いその他のデバイスに適しています。
Подходит для устройств с небольшой емкостью аккумулятора, низкой мощностью зарядки и током, таких как Bluetooth-наушники и смарт-часы.
適用於藍牙耳機、智能手錶等電池容量較小、充電功率和電流較低的設備。
الوضع الحالي الصغير مناسب لسماعات البلوتوث والساعات الذكية والأجهزة الأخرى ذات سعة البطارية الصغيرة وقوة الشحن المنخفضة والتيار.

Product Care and Precautions

Produktpflege und Vorsichtsmaßnahmen
Entretien et précautions du produit
Cuidados y precauciones del producto
Cura e precauzioni del prodotto
Perawatan produk dan tindakan pencegahan
Pielęgnacja produktu i środki ostrożności
Ürün Bakımı ve Önlemler
Уход за изделием и меры предосторожности
產品保養及注意事項
製品のお手入れと使用上の注意
العناية بالمنتج والاحتياطات

- Do not impact or drop the product.
  Stoßen Sie nicht auf das Produkt und lassen Sie es nicht fallen.
  Ne pas heurter ou laisser tomber le produit.
  No golpee ni deje caer el producto.
  Non urtare o far cadere il prodotto.
  Jangan membenturkan atau menjatuhkan produk.
  Nie uderzaj ani nie upuszczaj produktu.
  Ürünü çarpmayın veya düşürmeyin.
  Не допускайте ударов и падения изделия.
  請勿撞擊或掉落產品。
  落下など、強い衝撃を与えないでください。
  لا تؤثر على المنتج أو تسقطه.

- Keep away from liquids and extreme heat.
  Von Flüssigkeiten und extremer Hitze fernhalten.
  Tenir à l'écart des liquides et de la chaleur extrême.
  Mantenga el producto alejado de líquidos y calor extremo.
  Tenere lontano da liquidi e calore estremo.
  Jauhkan dari cairan dan panas yang ekstrim.
  Przechowywać z dala od płynów i ekstremalnego ciepła.
  Sıvılardan ve aşırı ısıdan uzak tutun.
  Беречь от воздействия жидкостей и высоких температур.
  避免接觸液體與極度高溫。
  湿度が高い場所、極端に高温や低温の場所に長時間放置しないでください。
  يحفظ بعيدا عن السوائل والحرارة الشديدة.

- Recharge the power bank at least once every 3 months.
  Laden Sie die Power Bank mindestens alle 3 Monate auf.
  Rechargez la batterie externe au moins une fois tous les 3 mois.
  Recargue el banco de energía al menos una vez cada 3 meses.
  Ricaricare il power bank almeno una volta ogni 3 mesi.
  Isi ulang power bank minimal 3 bulan sekali.
  Ładuj power bank co najmniej raz na 3 miesiące.
  Güç bankasını en az 3 ayda bir şarj edin.
  Заряжайте внешний аккумулятор не реже одного раза в 3 месяца.
  行動電源每 3 個月至少充電一次。
  長期間使用しない場合でも、少なくとも3ヶ月に1度本体を充電してください。
  إعادة شحن بنك الطاقة مرة واحدة على الأقل كل 3 أشهر.

Follow Us to Unlock More about AUKEY:

@AUKEYofficial
@aukeyofficial
@AUKEYofficial
AUKEYofficial

此页为封底

Model: PB-Y53P

Aukey Technology Co., Ltd.
www.aukey.com | support@aukey.com
Room 106, Kangli Information Valley Building, Shanglilang Community, Longgang District, Shenzhen, Guangdong, 518111, China
Made in China

- Do not leave the product in the car for a long time.
  Lassen Sie das Produkt nicht längere Zeit im Auto.
  Ne laissez pas le produit dans la voiture pendant une longue période.
  No deje el producto en el coche durante mucho tiempo.
  Non lasciare il prodotto in macchina per molto tempo.
  Jangan tinggalkan produk di dalam mobil dalam waktu lama.
  Nie pozostawiaj produktu w samochodzie przez dłuższy czas.
  Ürünü uzun süre arabada bırakmayınız.
  Не оставляйте изделие в машине надолго.
  請勿將產品長時間留在車內。
  車の中に長時間放置しないでください。
  لا تترك المنتج في السيارة لفترة طويلة.

- Do not disassemble or modify.
  Nicht zerlegen oder modifizieren.
  Ne pas démonter ou modifier.
  No desmonte ni modifique.
  Non smontare o modificare.
  Jangan membongkar atau memodifikasi.
  Nie demontować ani nie modyfikować.
  Sökmeyin veya değişiklik yapmayın.
  Не разбирайте и не модифицируйте.
  請勿拆卸或改裝。
  分解・改造をしないでください。
  يجب التخلص من البطاريات وفقا لقانون البيئة المحلي.

- Please stop using the product immediately and contact the support center in the following cases.
  - The product emits smoke
  - The product leaks liquid
  - The product has an abnormal smell such as burnt smell

Bitte hören Sie in den folgenden Fällen sofort auf, das Produkt zu verwenden, und wenden Sie sich an das Support-Center.
- Das Produkt gibt Rauch ab
- Aus dem Produkt tritt Flüssigkeit aus
- Das Produkt hat einen anormalen Geruch, z. B. Brandgeruch

Veuillez cesser immédiatement d'utiliser le produit et contacter le centre d'assistance dans les cas suivants.
- Le produit dégage de la fumée
- Le produit fuit du liquide
- Le produit a une odeur anormale telle qu'une odeur de brûlé

Deje de usar el producto inmediatamente y comuníquese con el centro de soporte en los siguientes casos.
- El producto emite humo
- El producto pierde líquido.
- El producto tiene un olor anormal, como un olor a quemado.

Interrompere immediatamente l'utilizzo del prodotto e contattare il centro di assistenza nei seguenti casi.
- Il prodotto emette fumo
- Il prodotto perde liquido
- Il prodotto ha un odore anomalo come un odore di bruciato

Harap segera hentikan penggunaan produk dan hubungi pusat dukungan dalam kasus berikut.
- Produk mengeluarkan asap
- Produk mengeluarkan cairan
- Produk memiliki bau tidak normal seperti bau terbakar

W następujących przypadkach należy natychmiast zaprzestać korzystania z produktu i skontaktować się z centrum wsparcia.
- Produkt wydziela dym
- Z produktu wycieka płyn
- Produkt ma nietypowy zapach, taki jak zapach spalenizny

Aşağıdaki durumlarda lütfen ürünü kullanmayı hemen bırakın ve destek merkeziyle iletişime geçin.
- Ürün duman çıkarıyor
- Ürün sıvı sızdırıyor
- Üründe yanık kokusu gibi anormal bir koku var

Немедленно прекратите использование продукта и обратитесь в центр поддержки в следующих случаях.
- Продукт выделяет дым
- Продукт протекает жидкость
- Продукт имеет необычный запах, например запах гари

在以下情況下，請立即停止使用產品並聯繫支持中心。
- 產品冒煙
- 產品漏液
- 產品有焦味等異常氣味

以下の場合は直ちに使用を中止し、サポートセンターにご連絡ください。
- 煙が出ている
- 製品から液が漏れる
- 変な匂いがする

يرجى التوقف عن استخدام المنتج فورًا والاتصال بمركز الدعم في الحالات التالية.
-المنتج ينبعث منه دخان
-المنتج يتسرب السائل
-أن يكون للمنتج رائحة غير طبيعية مثل رائحة محترقة

- Batteries should be disposed of according to local environmental law.
  Batterien sollten gemäß den örtlichen Umweltgesetzen entsorgt werden.
  Les batteries doivent être éliminées conformément à la législation environnementale locale.
  Las baterías deben eliminarse según el derecho medioambiental local.
  Le batterie devono essere smaltite secondo le leggi ambientali locali.
  Baterai harus dibuang sesuai dengan undang-undang lingkungan setempat.
  Baterie należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi ochrony środowiska.
  Piller yerel çevre yasalarına uygun şekilde atılmalıdır.
  Батареи следует утилизировать в соответствии с местным законодательством об охране окружающей среды.
  應該依據當地環境法律處置電池。
  本製品を廃棄する時は、各自治体の指示に従った方法で、正しく廃棄してください。
  يجب التخلص من البطاريات وفقا لقانون البيئة المحلي.

This symbol indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

This product complies with the radio interference requirements of the European Community.

Declaration of Conformity

This product is intended for use within Europe. This equipment compiles with the essential requirements for the Radio Equipment Directive 2014/53/EU. AUKEY Technology Co., Ltd. hereby declares that this product PB-Y53P is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU, 2014/35/EU, 2014/30/EU. The Declaration of Conformity for the PB-Y53P is available from www.aukey.com

Deklaracja zgodności

Ten produkt jest przeznaczony do użytku w Europie. To urządzenie spełnia zasadnicze wymagania dyrektywy w sprawie urządzeń radiowych 2014/53 / UE. Firma AUKEY Technology Co., Ltd. niniejszym oświadcza, że ten produkt PB-Y53P jest zgodny z podstawowymi wymaganiami i innymi stosownymi postanowieniami dyrektyw 2014/53 / UE, 2014/35 / UE, 2014/30 / UE. Deklaracja zgodności PB-Y53P jest dostępna na stronie www.aukey.com

Warranty & Customer Support

Garantie & Kundenservice | Garantie et Service Client | Garantía & Soporte al Cliente
Garanzia & Assistenza ai Clienti | Garansi & Dukungan Pelanggan | Gwarancja i obsługa klienta | Garanti ve Müşteri Desteği | Гарантия и поддержка клиентов | 保修與客戶支持 | 保証とカスタマーサポート | الضمان & دعم العملاء

For questions, support, or warranty claims, please contact your seller directly.
Bei Fragen, Support oder Garantieansprüchen wenden Sie sich bitte direkt an Ihren Verkäufer.
Pour toute question, assistance ou réclamation au titre de la garantie, veuillez contacter directement votre vendeur.
Para preguntas, soporte o reclamos de garantía, comuníquese directamente con su vendedor.
Per domande, assistenza o reclami in garanzia, contatta direttamente il venditore.
Untuk pertanyaan, dukungan, atau klaim garansi, hubungi langsung penjual Anda.
W przypadku pytań, wsparcia lub roszczeń gwarancyjnych skontaktuj się bezpośrednio ze sprzedawcą.
Sorularınız, destek veya garanti talepleriniz için lütfen doğrudan satıcınızla iletişime geçin.
По вопросам, за поддержкой или по гарантийным претензиям обращайтесь напрямую к продавцу.По вопросам, за поддержкой или по гарантийным претензиям обращайтесь напрямую к продавцу.
如有疑問、需要支持或申請保修索賠，請直接聯繫您的賣家。
ご質問、サポート、または保証請求については、販売者に直接お問い合わせください。
للأسئلة أو الدعم أو مطالبات الضمان ، يرجى الاتصال بالبائع مباشرة.

Specifications

Spezifikationen | Spécification | Especificaciones | Specificazioni | Spesifikasi | Specyfikacje | Özellikler | Технические характеристики | 規格 | 製品仕様 | المواصفات

Model | Modell | Modèle | Modelo | Modello Model | Model | Özellikler | Модель | 型號 | 型番 | الموديل	PB-Y53P
Battery capacity | Batteriekapazität | Capacité de batterie | Capacidad de la batería| Capacità della batteria | Kapasitas baterai | Pojemność baterii | Pil kapasitesi | Емкость аккумулятора | 電池容量 | バッテリー容量 | سعة البطارية	10000mAh / 38.5Wh
Rated capacity | Nennleistung | Capacité nominale | Capacidad nominal |Capienza stimata | Kapasitas yang ternilai | Pojemność znamionowa | Değerlendirilmiş kapasite | Номинальная мощность | 額定容量 | 定格容量 | تصنيف القدرة	6000mAh (5V)
Battery type | Batterietyp | Type de Batterie | Tipo de batería | Tipo di batteria | Jenis baterai |Typ Baterii | Pil Türü | Тип батареи | 電池類型 | バッテリータイプ | نوع البطارية	Li-polymer
Input | Eingang | Entrée | Entrada | Ingressi | Memasukkan | Wejście | Giriş | Вход | 輸入 |入力 | الدخل	USB-C / Cable Input: 5V 3A / 9V 2A
Output | Ausgang | Sortie | Salida | Uscita | Keluaran | Wyjście | Toplam çıkış | Выход | 輸出 | 出力 | خرج	USB-C / Cable Output: 5V 3A / 9V 2.22A / 12V 1.67A (20W Max) USB-A Output: 5V 3A / 9V 2A / 12V 1.5A / 10V 2.25A (22.5W Max) USB-C + Cable + USB-A Output: 15W

Total output | Gesamtleistung | Sortie totale | Salida total | Potenza totale | Pengeluaran total | Całkowita produkcja | Toplam çıkış | Общий объем производства | 總輸出 | 最大出力 | الإنتاج الكلي	22.5W
Operating temperature | Betriebstemperatur | Température d'opération | Temperatura operativa | Temperatura di funzionamento | Suhu Operasional | Temperatura robocza | Çalışma sıcaklığı | Рабочая температура | 工作溫度 | 使用温度範囲 | درجة حرارة التشغيل	0~35℃ / 32~95℉
Storage temperature | Lagertemperatur | Température de stockage | Temperatura de almacenamiento | Temperatura di conservazione | Suhu penyimpanan | Temperatura przechowywania | Depolama sıcaklığı | Температура хранения | 儲存溫度 | 保管温度範囲 | درجة حرارة التخزين	-10~40℃ / 14~104℉
Dimensions | Maße | Dimensions | Dimensiones | Dimensioni | Ukuran | Wymiary | Boyutlar | Размеры | 尺寸 | 寸法 | الأبعاد	118 x 70 x 17mm / 4.65" x 2.76" x 0.67"
Weight | Gewicht | Poids | Peso | Peso | Berat | Waga | Ağırlık | Масса | 重量 | 重量 | الوزن	180g / 6.35oz

*封面封底成型时注意正确排版，内容页顺序不要更改。